



## Hymn of the Man Born Blind مديح للأحد السادس من الصوم الكبير

قرار

طوبي للرحماء علي المساكين  
والمسيح يرحمهم في يوم الدين  
فان الرحمة تحل عليهم  
ويحل بروح قدسه فيهم

الصوم	الصوم	ياشعب	ايسوس	لندفع	به	شر	المنجوس
قد جعله	لنا	الرب	القدوس	حياة	وخلصا	لكل	النفوس
الله صنع	الانسان	من	طين	وميزة	بالعقل		الثمين
ولكي يوجد	في خلقه	اليقين		اجتاز	في	احدي	البلدان
بعبوره	رأي	الأعمى	المولود	صارخا	ارحمني	يابن	داود
فتحنن	عليه	الرب	المعبود	وتعطف	عليه		بالاحسان
تفل علي	الأرض	بصاقا	من فيه	وبسرعة	طلي	به	عينييه
فأبصر	بتجديد	مقلتيه		بقدره	محيي	كل	انسان
جاز	المدينة	فراه	اليهود	وقالوا	هذا هو	الأعمى	المولود
فمن أين	هذا	البصر	الموجود	حيث	لم تخلق	له	عينان
حقا	اختلف	قوم	في	فقال	فريق	يشبهه	في خلقته
وقال	آخر هو	بعينه	وهيئته	والأمر	جلي	واضح	البرهان
خرجوا	ليتحققوا	أمره	العجيب	ويسألوه	عما	فعل	الحبیب
فكان	لهم	أحسن	مجيب	في يوم	السبت	بأجمل	اذعان
دل	ذلك	علي	قدرته	وكمال	مجده		ومشيئته
وأنه	الواحد	في	أزليته	وانه	المعبود	في كل	مكان
ذهبوا	ليقنعهم	الفريسيون		وقالوا	هذا الأمر	كيف	يكون
فتعجبوا	وهم	يقولون		ليس	هذا	بفعل	انسان
رجل	خاطئ	هو	داود	فكيف	في السبت	يفتح	الاعمى
لذا	هرعت	اليه	اليهود	وقالوا	كيف	ابصرت	ياانسان
زاد	الشقاق	بينهم	ونما	فدعوا	أبويه		ليحكما
وسألوهما	عما	اذا كان	ولدهما	لم	تخلق	له	عينان
سئلا	فبادرا	قائلين		هذا	الذي	ولدناه	بلا
ولا نزال	علي	ذا	شاهدين	ولم	نعلم	كيف	أبصر
				الآن			



Hymn of the Man Born Blind مديح للأحد السادس من الصوم الكبير  
قرار

طوبي للرحماء علي المساكين  
والمسيح يرحمهم في يوم الدين  
فان الرحمة تحل عليهم  
ويحل بروح قدسه فيهم

شهدا أبواه بالقول الصحيح	ولم يتكلما عن الفاعل بالصريح
لأن اليهود جزموا بفعل قبيح	لمن يتعرف بأن الفاعل هذا الانسان
صرخوا نحو الأعمى قائلين	نحن نعلم علم اليقين
ان هذا الرجل من الخاطئين	فكيف فتح عينيك الآن
ضوء النور انا رأيت	وكون الرجل خاطئ ما علمته
والحق لكم قد قلته	وقد اتضح الآخر وبان
طولوا الخطاب معه قائلين	كيف فتح عينيك هذا الحين
قال لهم لم تزالوا منكرين	مع اني اخبرتكم الحق بيقين
ظهرتم وأكثرتم من الكلام	كأنكم ترغبون اتباعه بالتمام
فقالوا لانتبه وموسي لنا امام	وسبوه بكلام يغضب الآذان
عند ذا صرخوا قائلين	نحن تلاميذ موسي بيقين
ولازلنا لشريعة السبت محافظين	واما انت فتلميذ ذاك الانسان
غاب عقلي فيكم وهام	كيف تخاطبوني بهذا الكلام
لان الخاطئ لا يستجيب له رب الآنام	بل من يتقيه يسمعه كل آن
فقالوا له انت بالخطايا مولود	وكذا اباؤك والجدود
كيف تعلمنا نحن معشر اليهود	واخرجوه من المدينة وهو مهان
قام الرب يسوع بقربه	وقال له ابن الله أتؤمن به
اجاب من هو لأؤمن به	قال له هو المخاطب لك الآن
كذب من يفرق اللاهوت	الذي للمسيح من الناسوت
الرب قال للاعمى بثبوت	عن شخصه أنه الديان
لسنا نعبد اقنومين	ولا اقنوما بطبيعتين
بل نعبد إلهها واحدا لا إلهين	ونثبت علي التقوي والايمان
من الشرور فلنهرب يا اخوان	لأننا تحققنا آيات الديان
ولا نتشبه باليهود الخوان	الذين تمسكوا بالباطل والبهتان



Hymn of the Man Born Blind مديح للأحد السادس من الصوم الكبير  
قرار

طوبي للرحماء علي المساكين  
والمسيح يرحمهم في يوم الدين  
فان الرحمة تحل عليهم  
ويحل بروح قدسه فيهم

نصوم	صوما	بصدق	ويقين	لا	كصوم	الاسرائيليين
الذي	قال	لهم	رب	العالمين	علي	لسان اشعيا في ذلك
هاقد	كامل	من	السنوات	أربعين	ولم	تصوموا لي يا اسرائيليين
تأكلون	سمان	البقر	كل	حين	وتقولون	نحن صائمون للديان
الصوم	الذي	أردت	أن	اختاره	ان	يفتقد الانسان قريبه وجاره
وان	علم	بمريض	زاره	وكسر	خبزه	للجوعان
لأننا	بالصوم	مع	الصلاة	نفوز	بتكميل	مرضاة الله
فلننصت	لكلامه	ونتوخاه	يا	ونطيعه	في	كل الأزمان
يا إلهنا	يامحب	الآنم	اطرد	يامن	بصومه	محا عنا الآثام
والبيعة	احفظها	من شر	الاشيطان	وثبتنا	علي	محبة الايمان
والاساقفه	ادم	لهم	السلطان	وبطيركنا	اجعله	في حفظ وأمان
				والقسوس	والشمامسة	أنلهم الغفران



## Hymn of the Man Born Blind من الصوم الكبير مديح للأحد السادس

(Refrain)

**Blessed are those who have mercy  
The Holy Spirit will fill their hearts**

**Who give to the poor and fast and pray  
The Son will show them mercy on Judgment Day.**

A man was blind since his birth  
They asked Jesus, "Was it the man's sin

Was seen by the disciples as they passed by  
Or his parents that he had no eyes?"

Jesus answered, 'Neither is the case  
A miracle will be witnessed by all

But that God through him be glorified  
A miracle will be witnessed by all

Jesus said to the man, "Come forward.'  
He touched the man's eyes with it and said,

And made of the dust a piece of clay  
'Go to Siloam and wash the clay away.'

The man did so and came back seeing  
The crowd was astonished to see the miracle

His eyes were created in him anew  
And wondered is it the same man they knew.

**Blessed are those who have mercy**

The Pharisees said to the man, "Is it true  
And that Jesus opened your eyes

That you have been blind since your birth  
Using the clay of the dust of the earth?"

He told them, "Yes, I am the one  
A Man called Jesus opened my eyes

Who was born blind but now can see  
I do confess that He did heal me."

They then said Jesus is a sinner  
The man declared, "How can this be

Performing a miracle on a Sabbath day.  
A Great Prophet He is I have to say!"

They asked his parents, 'Is he your son?"  
But how he sees, we do not know

The parents answered, "He is for sure  
He should explain, he is mature."

**Blessed are those who have mercy**

The Pharisees again asked how  
He said, "Would you be willing to believe

was he healed This made him angry and upset  
If I told you that he is a Prophet?"

'They said to the man, "In sin, you were born  
We follow Moses.of whom we know

You try to teach us how do you dare?  
Jesus we know not, comes from where."

They cast him away, rebuking him  
Their eyes were blinded to see the truth

In Jesus they didn't want to believe  
The grace of God, they never did receive.

The simple eye is the body's light  
Opening our eyes we ask You Lord

It sees the truth, its light always shine  
Honor and majesty and power are Thine.

**Blessed are those who have mercy**